

Ondernemingen getroffen door ingrijpende reorganisatie en/of herstructureringen kunnen zich tot de gewestelijke paritaire sectie wenden om, op aanwijsbare feiten, een afwijking of een herschikking van de voordelen van de op provinciaal vlak gesloten akkoorden te bekomen.

Bovenstaande uitzonderingsbepalingen zijn van toepassing behoudens in de gewesten waar de uitzonderingsprocedure volledig werd geregeld:

Sociale vrede en paritaire procedure

Art. 7. 7.1. De sociale vrede zal verzekerd zijn in de sector tijdens de duurtijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Bijgevolg zal op gewestelijk vlak of in de ondernemingen geen enkele eis van algemene of collectieve aard gesteld of ondersteund worden die van aard zou zijn de verbintenissen van de ondernemingen voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst in de provinciale akkoorden uit te breiden.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst werd gesloten in een geest van wederzijdse rechten en verplichtingen.

Bijgevolg is de naleving van de verplichtingen van elk van de partijen afhankelijk van de eerbiediging door de andere ondertekenaars van hun verplichtingen.

7.2. Partijen herbevestigen de conventionele bepalingen geldig in de sector wat de procedures betreft en meer bepaald artikel 2 van de verzoeningsprocedure zoals vastgelegd in het paritair comité op 13 januari 1965.

7.3. Partijen herbevestigen eveneens voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst de bijkomende spoedprocedure die door het nationaal akkoord 1989-1990 ingevoerd werd.

Duur

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur gaande van 1 januari 1992 tot 31 december 1992, tenzij andersluidende bepalingen in de provinciale akkoorden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 1994.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

Les entreprises touchées par une réorganisation profonde et/ou par des restructurations peuvent s'adresser à la section paritaire régionale pour obtenir, sur la base de faits démontrables, une dérogation ou un réaménagement des avantages prévus par les accords conclus au niveau provincial.

Les exceptions susmentionnées ne s'appliquent pas dans les régions où la procédure a été entièrement réglée.

Paix sociale et procédure paritaire

Art. 7. 7.1. La paix sociale sera assurée dans le secteur pendant la durée de la présente convention collective de travail.

Par conséquent, aucune revendication à caractère général ou collectif qui serait de nature à étendre les engagements des entreprises prévus dans la présente convention collective de travail et dans les accords provinciaux, ne sera introduite ou soutenue au niveau régional ou des entreprises.

La présente convention collective de travail a été conclue dans un esprit de droits et d'obligation réciproques.

Par conséquent, le respect des obligations par chacune des parties dépend du respect des obligations par les autres signataires.

7.2. Les parties confirment une nouvelle fois les dispositions conventionnelles en application dans le secteur en ce qui concerne les procédures et plus particulièrement l'article 2 de la procédure de conciliation telle que fixée par la commission paritaire du 13 janvier 1965.

7.3. Les parties reconfirment également, pour la durée de la présente convention collective de travail, la procédure d'urgence complémentaire introduite par l'accord national 1989-1990.

Durée

Art. 8. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée qui s'étend du 1er janvier 1992 au 31 décembre 1992, sauf dispositions contraires contenues dans les accords provinciaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 1994.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 94 — 3064

[C — 12863]

18 NOVEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot gelijkstelling van de jongeren die komen uit een project voor beroepsopleiding met de jongeren bedoeld in artikel 2 van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, inzonderheid op het artikel 2;

Gelet op de wet van 25 april 1983 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de kansarme jongeren, die uit een project komen, dat vorming verstrekt met het oog op de integratie in het normale arbeidscircuit, zonder uitstel dienen gelijkgesteld te

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL ET MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 94 — 3064

[C — 12863]

18 NOVEMBRE 1994. — Arrêté royal assimilant les jeunes qui sortent d'un projet d'apprentissage professionnel aux jeunes visés à l'article 2 de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, notamment l'article 2;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient d'assimiler sans délai les jeunes qui sortent d'un projet orienté vers l'intégration dans le circuit normal du travail aux jeunes qui peuvent bénéficier du plan d'embauche des

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 23 juli 1993, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1993.

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 23 juillet 1993, *Moniteur belge* du 6 août 1993.

worden met de jongeren die kunnen genieten van het jongerenbanenplan, om zo hun opname in de arbeidsmarkt te vergemakkelijken;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden gelijkgeschakeld met de jongeren bedoeld in artikel 2, § 1, van de wet van 23 juli 1993 houdende maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling van jongeren in het raam van het jongerenbanenplan, de jongeren die op het ogenblik van de aanwerving de leeftijd van 26 jaar niet hebben bereikt en die tegelijkertijd :

1° een opleiding en/of een begeleiding van tenminste 6 maanden hebben beëindigd in een project voor beroepsopleiding, bedoeld in artikel 2 van dit besluit;

2° geen diploma hebben van het hoger middelbaar onderwijs;

3° tijdens de laatste twaalf maanden niet meer dan 150 uren hebben gewerkt als loontrekkende of zelfstandige. De activiteiten in het kader van het project voor beroepsopleiding worden niet meegeteld.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt onder project voor beroepsopleiding verstaan, een project dat aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° als sociaal doel hebben de begeleiding van hoofdzakelijk de in artikel 1 bedoelde jongeren tot een minimumdrempel van socio-professionele inschakeling waarbij acties van algemene vorming en beroepsvorming, gebaseerd op een reële arbeidservaring, een essentieel onderdeel vormen. Deze voorwaarde wordt geacht vervuld te zijn indien het project bestaat in de uitvoering van een arbeidsovereenkomst met een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn in toepassing van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn of in de uitvoering van een overeenkomst voor sociale integratie bedoeld in artikel 6, § 2, van de wet van 7 augustus 1974, tot instelling van het recht op een bestaansminimum;

2° erkend en gesubsidieerd zijn door de Gewesten of Gemeenschappen, of georganiseerd zijn door een Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn in het kader van een sociaal integratie contract, bedoeld in 1°, of in toepassing van het voornoemd artikel 60, § 7;

3° door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid erkend zijn.

Art. 3. De opleiding en/of begeleiding in een project voor beroepsopleiding wordt bewezen door een attest dat aantoonst :

1° dat het project aanvaard is door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid;

2° dat de opleiding en/of begeleiding minimum 6 maanden geduurd heeft;

3° dat er een effectieve aanwezigheid van minimum 600 uren van de betrokken jongere gedurende de vorming en/of opleiding geweest is.

Deze voorwaarde wordt geacht vervuld te zijn wat betreft een arbeidsovereenkomst met een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn in toepassing van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn of een overeenkomst voor sociale integratie bedoeld in artikel 6, § 2, van de wet van 7 augustus 1974, tot instelling van het recht op een bestaansminimum.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid bepaalt de nadere regelen en voorwaarden waaraan dit attest moet voldoen.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1994. De aanwervingen evenwel van de in artikel 1 bedoelde jongeren tussen 1 april 1994 en 30 september 1994, worden voor de toepassing van dit besluit beschouwd een aanvang te nemen op 1 oktober 1994.

Art. 5. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 november 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

jeunes afin de faciliter leur insertion sur le marché du travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires Sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Sont assimilés aux jeunes visés à l'article 2, § 1er, de la loi du 23 juillet 1993 portant des mesures de promotion de l'emploi des jeunes dans le cadre du plan d'embauche des jeunes, les jeunes qui au moment de l'engagement n'ont pas atteint l'âge de 26 ans et qui à la fois :

1° ont terminé une formation et/ou un accompagnement d'au moins 6 mois dans un projet d'apprentissage professionnel, visé à l'article 2 du présent arrêté;

2° n'ont pas un diplôme de l'enseignement secondaire supérieur;

3° n'ont pas travaillé, au cours des douze derniers mois, plus de 150 heures comme salarié ou indépendant. Les activités dans le cadre d'un projet d'apprentissage professionnel ne sont pas prises en considération.

Art. 2. Pour l'application de cet arrêté, on entend par projet d'apprentissage professionnel un projet qui remplit les conditions suivantes :

1° avoir comme objectif social l'accompagnement des jeunes visés à l'article 1er à un seuil minimal d'insertion socio-professionnelle, où des actions de formation de type général et de type professionnel, articulées sur une expérience de travail réelle, forment une partie essentielle. Cette condition est réputée satisfaite si le projet consiste dans l'exécution d'un contrat de travail conclu avec un centre public d'aide sociale en application de l'article 60, § 7, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale ou dans l'exécution d'un contrat d'intégration sociale visé à l'article 6, § 2, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence;

2° être reconnu et subsidié par les Régions ou les Communautés, ou être organisé par un centre public d'aide sociale dans le cadre d'un contrat d'intégration sociale visé au 1° ou en application de l'article 60, § 7, précité;

3° être reconnu par le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Art. 3. La preuve de la formation et/ou de l'accompagnement dans un projet d'apprentissage professionnel est apportée par une attestation, qui démontre :

1° que le projet est approuvé par le Ministre de l'Emploi et du Travail;

2° que la formation et/ou l'accompagnement avaient une durée d'au moins 6 mois;

3° la présence effective du jeune concerné de minimum 600 heures durant la formation et/ou l'accompagnement.

Cette condition est réputée satisfaite en ce qui concerne les contrats de travail conclus avec un centre public d'aide sociale en application de l'article 60, § 7, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale ou les contrats d'intégration sociale visés à l'article 6, § 2, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail détermine les modalités et les conditions auxquelles cette attestation doit répondre.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1994. Toutefois les embauches des jeunes visés à l'article 1er, effectuées entre le 1er avril 1994 et le 30 septembre 1994, sont réputées pour l'application du présent arrêté prendre cours le 1er octobre 1994.

Art. 5. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et notre Ministre des Affaires sociales, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 novembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN